

POSUDEK VEDOUCÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE

Autor práce	<i>Marco Basile</i>
Název práce	Výuka matematiky v italštině
Autor posudku	<i>prof. RNDr. Jarmila NOVOTNÁ, CSc.</i>

Cíle (stanovení, splnění, reflexe splnění)

M. Basile zvolil pro svou práci aktuální téma: výuku matematiky v italštině na bilingvním gymnáziu. Jedná se o integrovanou výuku neязыkového předmětu, zde matematiky, a cizího jazyka, zde italštiny. Tento přístup je zhruba od poloviny devadesátých let předmětem výzkumu a pilotních projektů v celé řadě evropských zemí.

Autor v práci vhodně propojuje své zkušenosti učitele matematiky na takovém typu gymnázia a studenta navazujícího magisterského studia didaktiky matematiky s vlastními zkušenostmi studenta v Itálii. Propojení těchto oblastí mu umožňuje představit ucelený pohled na problematiku výuky matematiky v cizím jazyce a současně získat dostatečný nadhled, aby mohl nejen konstatovat, jaké výhody a překážky taková výuka přináší, ale také navrhnout některé úpravy jak kurikulárních dokumentů, tak i konkrétních používaných výukových strategií. Předložená diplomová práce je originálním příspěvkem k probíhajícím diskusím v České republice (ale i v zahraničí) o vhodnosti bilingvní výuky matematiky a o výhodách a nevýhodách této metody obecně.

Jako hlavní cíl práce si autor stanovil analyzovat a systematizovat pozitiva a negativa bilingvní výuky matematiky v prostředí česko-italské sekce gymnázia a výzvy, kterým musí učitel čelit při výuce matematiky v jiném jazyce, než je mateřský jazyk žáků. Stanovený cíl autor kvalitně splnil.

Obsahové části (úplnost, relevance, řazení)

Práce má dvě základní části, teoretickou a praktickou. Teoretická část pokrývá oblasti, které jsou pro řešení zvolené problematiky potřebné: bilingvismus obecně, bilingvní výuka matematiky, bilingvní gymnázium Ústavní (škola, kde je bilingvní výuka matematiky v italštině realizována a kde také autor učí a odkud čerpal zkušenosti).

Praktická část je rozdělena dále na dvě základní oblasti zájmu. První část je zaměřena na hlavní rozdíly mezi programy, učebnicemi, přístupy k výuce a hodnocením při výuce matematiky v České republice a v Itálii. Další část je věnována průběhu výuky matematiky v italštině ve dvou třídách česko-italské sekce na Gymnáziu Ústavní během celého školního roku 2016/17. Na závěr jsou vyhodnoceny autorovy zkušenosti z výuky. Za velmi cenné považují to, že autor v práci nejen vyhodnotil výuku, která proběhla, ale také analyzoval překážky a pozitiva realizované výuky a na základě této analýzy navrhl doporučení, jak by bylo možno takovou výuku zlepšit.

Je třeba vyzdvihnout hloubku a pečlivost, s jakou autor k celé práci přistoupil. Výsledky analýz jsou přesvědčivé, i když jsou sledovány pouze dvě třídy. Práce jen se dvěma třídami umožnila autorovi proniknout do problematiky hlouběji, než by tomu bylo v případě sledování více tříd.

Práce obsahuje všechny potřebné teoretické informace, podrobné analýzy provedených šetření a závěry z nich.

Odborná část (matematika/didaktika: náročnost, správnost, výstavba, konzistence apod.)

Odborná část obsahuje didakticko-matematický výzkum. Použitá matematika je na úrovni SŠ. Výzkum je proveden dobře, autor pracoval svědomitě. Výsledky prezentované v práci vyplývají ze získaných dat.

Přínos (originalita, použitelnost apod.)

Práce je přínosná jak pro autora samotného, tak i pro další učitele a budoucí učitele (nejen) matematiky v cizím jazyce. Práce přináší výsledky, které mohou být jedním z podkladů např. při rozhodování o organizaci bilingvní výuku a výuky metodou CLIL v českých školách.

Formální náležitosti (gramatika, styl, typografie, grafické části, odkazy a citace, celková úprava)

Z hlediska formálních náležitostí je práce v pořádku.

Zdroje (reprezentativnost, relevance, použití)

Použité zdroje jsou relevantní.

Vyjádření ke shodám v systému Theses: Rozsah shod, které byly nalezeny systémem Theses, je ve všech případech menší než 5 %. Jedná se jednak o formální náležitosti práce, které jsou předepsány, jednak o citování materiálů, z nichž autor vychází nebo s nimiž srovnává své výsledky v závěrečné diskusi. Všechny použité zdroje jsou v práci řádně citovány.

Další poznámky

Práce vznikla z podnětu autora. Autor pracoval samostatně a vhodně aplikoval své zkušenosti z výuky matematiky v Itálii i z vlastní výuky matematiky v italštině v české škole a informace získané v kurzech didaktiky matematiky na fakultě.

Hodnocení: Autor přistoupil k řešení diplomového úkolu velmi samostatně a zodpovědně a splnil kvalitně cíle práce. Práce splňuje podmínky kladené na diplomovou práci. Práci doporučuji k obhajobě.

Datum a podpis autora posudku: 26.12.2017